

STOKO® UV30 COMPLETE



Crema de protección cutánea con amplio espectro de protección UV (protección UV-A, UV-B y UV-C)

- **Alta protección UV-B, fotoprotector 30**
- **Protección UV-A según la nueva recomendación de la UE (UVA) - 10**
- **Protección adicional contra UV-C**

Descripción

STOKO® UV 30 COMPLETE con el fotoprotector 30 es una crema solar, resistente al agua que se aplica con facilidad, apta especialmente para personas que se exponen a radiaciones UV intensas, así como para zonas de piel altamente sensibles y zonas que corren peligro de ser dañadas.

Una protección eficaz contra la radiación ultravioleta es imprescindible en los casos de exposición a

una radiación solar intensa, p. ej. trabajos al aire libre, para evitar daños directos en la piel (eritemas) y daños a largo plazo (envejecimiento prematuro de la piel, carcinoma).

El efecto protector de STOKO® UV 30 COMPLETE cubre el espectro UV-A, UV-B y UV-C. El amplio efecto protector de STOKO® UV 30 COMPLETE se logra gracias a la utilización de una moderna combinación de filtros UV.

Ventajas y beneficios

Ventajas	Beneficio
STOKO® UV 30 COMPLETE cumple ya hoy las nuevas recomendaciones de la comisión europea referente a la protección contra UV-A: combinación moderna de filtros UV con amplia espectro protector.	▶ Seguridad óptima contra radiaciones UV-A y UV-B en los trabajos al aire libre.
Protección adicional contra radiaciones UV-C	▶ Seguridad óptima en los trabajos con radiaciones UV-C, como p.ej. en la soldadura con arco voltaico o en el secado de lacas con ayuda de radiaciones UV-C.
Ingredientes de alta calidad glicerina, creatina, alantoína y vitamina E	▶ Muy buena tolerancia cutánea, especialmente apta para las zonas sensibles de la piel.
Sin conservantes	▶ Ideal para personas con intolerancia cutánea frente a los conservantes.
Buena tolerancia en las mucosas y formulación no fototóxica.	▶ Seguridad de producto para el usuario, apta para el rostro, ningún escozor en los ojos.
Formulación ligera (aceite en agua) con bajo contenido en grasa.	▶ Fácil aplicación de la crema, rápida absorción, apta también para la aplicación en todo el cuerpo.
Resistente al agua	▶ El efecto protector se conserva incluso si se tiene contacto con agua o en caso de sudoración.
Estabilidad alta con > 50°C	▶ Formulación estable también con temperaturas altas.
Exenta de silicona	▶ Ninguna merma en los trabajos de recubrimiento de superficies

La gama UV-A (320 nm - 400 nm)

Según el actual estado de conocimiento estas radiaciones son responsables especialmente de los daños a largo plazo, sobre todo en el tejido conjuntivo y por tanto del envejecimiento prematuro. La radiación UV-A es responsable de la formación de radicales libre (ROS) en la piel, que pueden dañar la estructura de los tejidos. Las radiaciones pueden penetrar el vidrio de ventanas.

La gama UV-B (280 nm - 320 nm)

Esta parte del espectro de la luz solar es causante de las quemaduras solares o de la luz (eritemas). Desde hace tiempo se tiene el conocimiento que las radiaciones UV-B pueden producir cáncer de piel. La longitud de ondas de la gama UV-B no puede penetrar el vidrio de las ventanas.

La gama UV-C (190 nm - 280 nm)

Las radiaciones UV-C- son una parte natural de la luz solar, pero la capa de ozono en la estratosfera las filtra del espectro de las radiaciones solares. Pero son presentes en dosis relevantes en procedimientos técnicos, como p.ej. soldadura con arco voltaico y son altamente cancerígeno.

Modo de actuar

Con STOKO® UV 30 COMPLETE se minimizan los efectos negativos de las radiaciones UV mediante una combinación de filtros equilibrada.

STOKO® UV 30 COMPLETE contiene un complejo de sustancias para el cuidado de la piel consistente en glicerina, creatina, alantoína y vitamina E. La vitamina E protege además contra la formación de radicales libres. La creatina es una sustancia energética natural de la célula que fomenta, entre otras cosas, la regeneración de la piel.

STOKO® UV 30 COMPLETE se distingue además por su efecto protector contra las radiaciones UV-C.

Campo de aplicación

En caso de exposición intensa a radiaciones UV naturales p. ej. en los siguientes sectores:

Agrícola (agricultura, jardinería y explotaciones forestales), construcción (obra civil y pública), baños públicos (playas y piscinas descubiertas), navegación (marítima y fluvial).

En caso de exposición a radiaciones UV artificiales: En la industria se emplean las radiaciones UV en diversos procesos de fabricación. En la mayoría de los casos se trata de radiaciones UV-A, pero estas fuentes de radiaciones emitan también una porción de radiaciones UV-B y UV-C.

Las lámparas de esterilización y máquinas de imprenta, así como el endurecimiento de lacas, plásticos y recubrimiento de superficies mediante luz UV pertenecen a estas fuentes.

Especialmente se debería emplear el producto en el ámbito de la soldadura eléctrica, respectivamente con arco voltaico, ya que estos procesos producen una alta dosis de radiaciones UV-C.

Observación: La utilización de productos para la protección de la piel no exime de la obligación de aplicar las medidas de protección prescritas.

Recomendaciones para la aplicación

STOKO® UV 30 COMPLETE se debe aplicar antes de una exposición UV sobre la piel limpia.

- ▶ A ser posible: evitar el sol intenso del mediodía.
- ▶ Después de contacto intensivo con agua o productos de limpieza repetir el proceso de aplicación.
- ▶ Aplicar la crema repetidamente para mantener el fotoprotector, especialmente después del baño.
- ▶ El tiempo de protección no se alarga con la aplicación repetida.
- ▶ Aplicar la protección solar generosamente, ya que cantidades escasas reducen el efecto protector.
- ▶ Incluso protectores solares con un fotoprotector elevado nunca pueden ofrecer una protección completa.

STOKO® UV 30 COMPLETE resulta idóneo para su aplicación en todo el cuerpo.

Descripción del producto

Crema blanca, sin conservantes, exenta de silicona, del tipo de emulsión aceite en agua (O/W).

Composición cualitativa*

AQUA (WATER), OCTOCRYLENE, 2-ETHYLHEXYL-SALICYLATE, TITANIUM DIOXIDE, COCOGLYCERIDES, DIETHYLHEXYL CARBONATE, BUTYL METHOXYDI-BENZOYLMETHANE, GLYCERIN, DISTEARYLDIMONIUM CHLORIDE, GLYCERYL STEARATE, POLYGLYCERYL-6 POLYHYDROXYSTEARATE, POLYGLYCERYL-3 METHYLGLUCOSE DISTEARATE, STEARYL ALCOHOL, POLYQUATERNIUM-37, CREATINE, ALLANTOIN, TOCOPHERYL ACETATE, ISOPROPYL ALCOHOL, TROPOLONE, 1,2-HEXANEDIOL, CAPRYLYL GLYCOL, PARFUM (FRAGRANCE).

908

* Las denominaciones utilizadas para los componentes de las fórmulas corresponden a la nomenclatura cosmética internacional de la INCI (International Nomenclature Cosmetic Ingredients, antes CTFA).

Ensayos de eficacia

El factor fotoprotector 30 de STOKO® UV 30 COMPLETE ha sido comprobado según el método internacional para la determinación del factor fotoprotector (COLIPA*- Asociación de la Industria Cosmética Europea), es decir, la piel tratada queda protegida 30 veces más tiempo contra los daños

causados por la luz (enrojecimiento/quemaduras) que la piel no tratada. (proDERM Institut für Angewandte Dermatologische Forschung GmbH, Hamburg).

El efecto protector contra UV-A de STOKO® UV 30 COMPLETE cumple ya con las nuevas recomendaciones de la Comisión Europea del 22 de Septiembre de 2006 y de la COLIPA que asciende al menos a 1/3 parte del factor fotoprotector indicado. El efector protector contra UV-A ha sido determinado in vitro según método PPD (Persistent Pigment Darkening) que ha sido puesto en práctica en Alemania con la Norma Industrial Alemana DIN 67502 (correspondiente al estándar australiano AS 2604) - (proDERM Institut für Angewandte Dermatologische Forschung GmbH, Hamburg).

Apoyándose en el estándar australiano, ha sido determinado el efecto protector contra radiaciones UV-C (Mediciones de transmisiones de UV-C, Evonik Goldschmidt GmbH, Essen) En la gama de ondas cortas entre 190 nm y 280 nm ofrece STOKO® UV 30 COMPLETE una absorción completa (la transmisión es igual a cero) de las radiaciones UV-C. (Fig. 1)

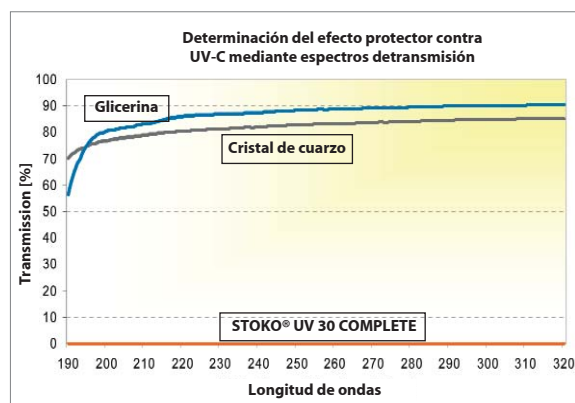


Abb. 1: Espectros de transmisión de STOKO® UV 30 COMPLETE

Ensayos para el aseguramiento del producto

STOKO® UV 30 COMPLETE ha demostrado tener una buena tolerancia en las mucosas y es por tanto muy apropiada para la aplicación en el rostro. La tolerancia en las mucosas ha sido medida según las directrices de la ECVAM** en el ensayo CAM (Laboratorio Toxicológico, Evonik Stockhausen GmbH).

Con STOKO® UV 30 COMPLETE se ha efectuado un estudio de fototoxicidad mediante test en personas. La crema solar no ha causado ninguna reacción fototóxica, demostrando una tolerancia cutánea óptima (proDERM Institut für Angewandte Dermatologische Forschung GmbH, Hamburg).

Resistencia al agua y sudor

Mediante la elección de un nuevo sistema de emulsionantes a base de un emulsionante catiónico para STOKO® UV 30 COMPLETE se ha podido elaborar una emulsión resistente al agua del tipo aceite en agua.

La resistencia al agua se ha determinado según

directrices de COLIPA * para la UE (proDERM Institut für Angewandte Dermatologische Forschung GmbH, Hamburg).

La resistencia al agua conlleva también una llamada resistencia al sudor, que resulta muy importante para la zona de la frente y de los ojos del soldador. La resistencia se refiere tanto al agua dulce como al agua salada.

Ensayos de tolerancia cutánea

STOKO® UV 30 COMPLETE ha demostrado tener una muy buena tolerancia cutánea en ensayos en personas y el uso práctico.

Para este producto STOKO® UV 30 COMPLETE se dispone de un dictamen de compatibilidad cutánea de la Clínica Dermatológica del Hospital del Hospital Clínico de Krefeld, Alemania.

Prescripciones legales

STOKO® UV 30 COMPLETE está sujeto al Reglamento de Cosmética, a las directivas de Cosmética de la CE; no está sujeto a la ley de Productos Químicos ni al Reglamento de Productos Peligrosos.

Hoja de Datos de Seguridad

Para STOKO® UV 30 COMPLETE se dispone de Hoja de Datos de Seguridad CE con las demás indicaciones. Esta hoja se puede descargar en www.stoko.com.

Aseguramiento de calidad

Todos los productos del programa STOKO® cumplen la exigencia de pureza microbiana, igualmente vigente para medicamentos de uso tópico (según la Farmacopea Europea):

< 100 gérmenes reproducibles / g del producto.
Las inspecciones de control al respecto son parte integrante de las medidas de aseguramiento de calidad.

Primeros auxilios

Si, por descuido, STOKO® UV 30 COMPLETE entrara en contacto con los ojos, éstos se lavarán con agua. Si persiste el escozor, solicitar asistencia médica.

Caducidad / conservación

STOKO® UV 30 COMPLETE puede almacenarse a temperatura ambiente, en envase cerrado, por lo menos durante 30 meses. Caducidad después de abrir: ver indicación en el envase.

Indicaciones adicionales

Disponibles dictamen e índice de bibliografía.

Envases

100-ml-Tubo

© Marca registrada

* COLIPA (The European Cosmetic, Toiletry and Perfumery Association)

** ECVAM (European Centre for the Validation of Alternative Methods)

Nuestras informaciones se basan en nuestros conocimientos y experiencias actuales según nuestro mejor saber. No obstante, facilitamos estas informaciones sin ningún compromiso por nuestra parte. Nos reservamos la posibilidad de introducir cambios inducidos por el progreso técnico y el desarrollo ulterior de nuestra empresa. Nuestras informaciones facilitan únicamente una descripción de la naturaleza de nuestros productos y prestaciones y no implican ninguna garantía. El comprador de nuestros productos no queda eximido de la necesidad de efectuar un examen cuidadoso de las funciones y posibilidades de aplicación de nuestros productos por parte de personal cualificado. Lo mismo es aplicable también a la protección de patentes de terceros.

Evonik Stockhausen GmbH
STOKO® Skin Care
Bäkerpfad 25
47805 KREFELD
Postfach 10 04 52
47704 KREFELD
ALEMANIA
Tel.: ++ 49 21 51/38-15 92/18 50
Fax: ++ 49 21 51/38-12 88
E-Mail: stoko@evonik.com
www.stoko.com · www.evonik.com

Dirección de contacto
España y Portugal
Evonik Degussa Ibérica S.A.
Avda. Sant Julià, 156
Pol. Ind. Congost
08403 GRANOLLERS
ESPAÑA
Tel.: ++ 34 93-86 42 158
Fax: ++ 34 93-86 42 161
E-Mail: stoko-es@evonik.com
www.stoko.com · www.evonik.com